মাউইতানের অদূরে এক শহর...
ট্যাক্সিতে আসাই উচিত ছিল আমার।
Falk 7/4
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এই গাড়ি দেখলেই পরিচিতরা জেনে যাবে, নানা প্রশ্ন করবে।
DePaul & Ryan
কিন্তু আমার ব্যবসার অংশীদার যখন আসতে বলেছে, তখন আসতেই হবে!

আমি ডেন্টন। মি. ডোরম্যান আমাকে আসতে বলেছেন।
ক্লি—ক
ক-র-র-র-র্
Falk 7/5
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
ডেন্টন এসেছে
নিয়ে এসো। এই প্রথম সে এক 'খদ্দের'কে স্বচক্ষে দেখবে!
DePaul & Rya

মাউইতানের অদূরে এক প্রাসাদ
কী ব্যাপার ডোরম্যান! তুমি জানো, আমি চাই না কেউ আমাকে এখানে দেখুক।
Falk 9/6
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এই লোকটা কে?
ইনি আমাদের এক 'সেরা খদ্দের', ডেন্টন!
বিমর্ষ হয়ো না, বন্ধু। একটু আমোদ-আহ্লাদ করতেই তোমাকে এখানে ডেকেছি।
DePaul & Ryan

by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ডেন্টন! তোমার কাজ আইনরক্ষকদের হাত থেকে আমাদের বাঁচানো।
Falk ৭/৭
“... তোমার কাজ সঠিকভাবে করলে বাইরের কেউ জানতে পারবে না জাহাজে কী ‘মাল’ আছে!”
DePaul & Ryan
এরপর : অকুস্থলে অরণ্যদেব

মাউইতান বন্দর
ইটবাহী জাহাজ কিং টু-কে বলছি, ওখানেই দাঁড়াও। ঘণ্টাখানেকের আগে পাইলট মিলবে না।
Falk 9/11
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
লোকটি আসল ঘটনা জানে না...
আমাকেই জাহাজটিকে পথ দেখিয়ে বন্দরে নিয়ে আসতে হবে।
DePaul & Ryan

Falk 9/12
ডেভিল! সামনেই সেই জাহাজটা!
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
নাবিকদের সবার হাতেই বন্দুক!
ওরা বোধয় জাহাজে করে ইট বহন করে না। কী বলিস ডেভিল!
গঁরররর
McPaul & Ryan

অরণ্যদেব শেকল বেয়ে জাহাজে উঠলেন
ঠিক ওপরেই জনা দুয়েকের গলা পাচ্ছি!
Falk 9/13
প্রতিবার এখানেই পাইলটের জন্য দাঁড়াতে হয়!
আরে বুদ্ধু! আমাদের ব্যাপার জানে এ রকম পাইলটই তো দরকার!
DePaul & Ryan
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তুমি কি চাও অন্য কেউ এখানে এসে নাক গলাক! যা দেখার নয় তা দেখে ফেলুক!
Falk 9/14
কে?
বুঝতে পারছি তোমরা এমন কাজ করছ যা করা উচিত নয়!
ঘে-উ-উ!
টি সু ম!
DePaul & Ryan

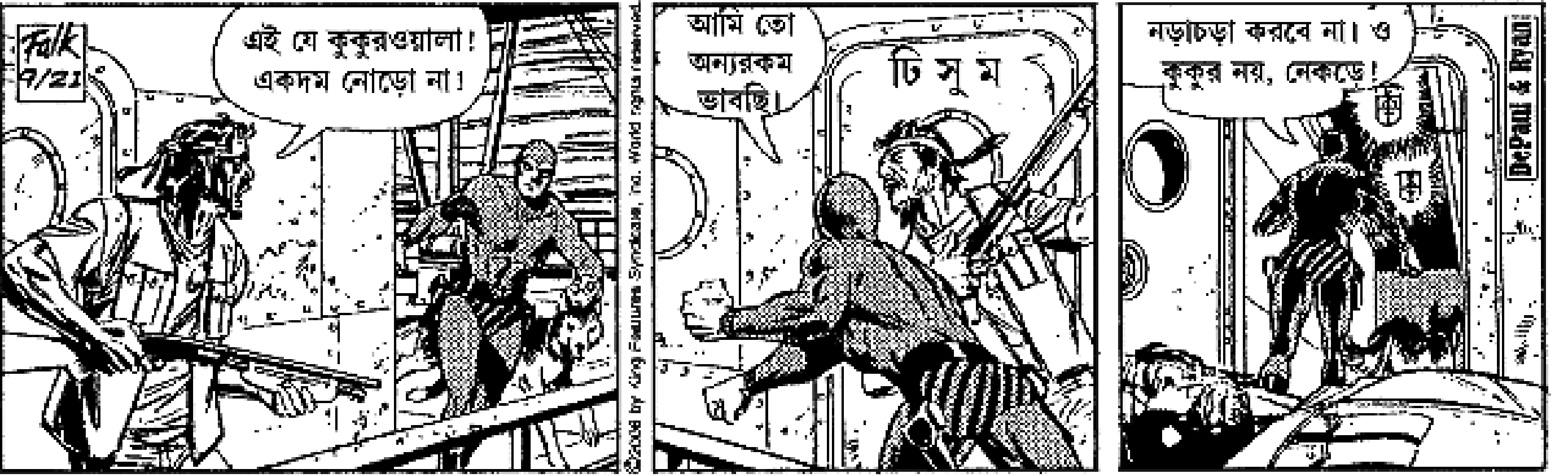
একদল গুন্ডাপ্রকৃতির অসভ্য নাবিক...
Falk 9/15
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
চেহারায় নাবিক নয়, দুষ্কৃতীর ছাপ...
ঢিসুম!
দাগি অপরাধি হলেও পাহাড়ে নেকড়ে গলা টিপে ধরলে হতবুদ্ধি হয়ে যাবে!
DePaul & Ryan

চ-ল-মা-ন অ-শ-রী-রী আ-ত্মা !
তুমি এখানকারই লোক, মনে হচ্ছে !
Falk 9/16
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার কিছু প্রশ্নের উত্তর দাও।
DePaoli & Ryan
অরণ্যদেব প্রশ্ন করলে উত্তর দিতেই হয় অরণ্যের প্রবাদ
ডোরম্যান কে? বলো!
এরপর : শয়তানের জাহাজ

বাঙ্গালার এক নাবিক...
অ-শ-রী-রী আ-ত্মা! যাঁর মৃত্যু নেই!
2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমাকে তো চেনো দেখছি। 'ডোরম্যান' সম্পর্কে কী জানো বলো।
Falk 9/18
নামটাই জানি। খুব ক্ষমতাবান লোক। কোনও দিন দেখিনি তাকে।
DePaul & Ryan

নীচের ডেকে যাচ্ছি। আমার সঙ্গে আসতে পারো...
...এখানে থাকতেও পারো।
না। আমাকে মারবেন না!
জলে ঝাঁপ দিচ্ছি। বাড়ি চলে যাব। ডোরম্যানের দলে আর নয়।
DePaul & Ryan

©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


Falk 7/21
এই যে কুকুরওয়ালা! একদম নোড়ো না!
আমি তো অন্যরকম ভাবছি।
টি সু ম
নড়াচড়া করবে না। ও কুকুর নয়, নেকড়ে!
DePaul & Ryan
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

পশুর মতো বন্দি মানুষগুলি
তোমরা এখন নিরাপদ ও মুক্ত। ডোরম্যান তোমাদের অন্যের কাছে বিক্রি করতে পারবে না।
2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserve
কিন্তু ওদের হয়ে কাজ না করলে খাব কী ?
Falk 9/27
বাঙ্গালার শাসক লুয়াগা হৃদয়বান ব্যক্তি। তোমাদের সাহায্য করবেন।
DePaul & Ryan

এখন আমি জাহাজের ক্যাপ্টেনের সঙ্গে দেখা করব।
দাঁড়ান। পুরুষরাও আপনার সঙ্গে লড়বে।
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
আমি একাই কাজ করি, তবু যখন চাইছ ৫ জন সঙ্গে এসো।
Falk 9/28
আসলে লড়াইয়ের জন্য মনের জোরটাই প্রধান। এখন চলো।
DePaul & Ryan

আমাদের অস্ত্র দরকার।
একটু পরেই ওপরের লোকেরা টপাটপ নীচে পড়বে। কুড়িয়ে নিও।
Falk 7/29
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ডেভিল! সঙ্গে আয়।
গরর গর
DePaul & Ryan

কিং টু জাহাজ থেকে বলছি... আমাদের পাইলট কোথায় ?
Falk 7/30
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ওই লোকটা কে ?
DePaul & Ryan
গুড়ুম গুড়ুম
গুড়ুম
এরপর: লোকটা

দু' হাতে বন্দুক চালাচ্ছেন অরণ্যদেব
গুড়ুম!
গুড়ুম!
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
নিশ্চয় লুয়াগার নৌসেনারা গুলি ছুঁড়ছে। এবার ধনেপ্রাণে মরব!
Falk 10/2
পরের কথাটা অবশ্যই ঠিক।
ঢিসুম!
DePaul & Ryan

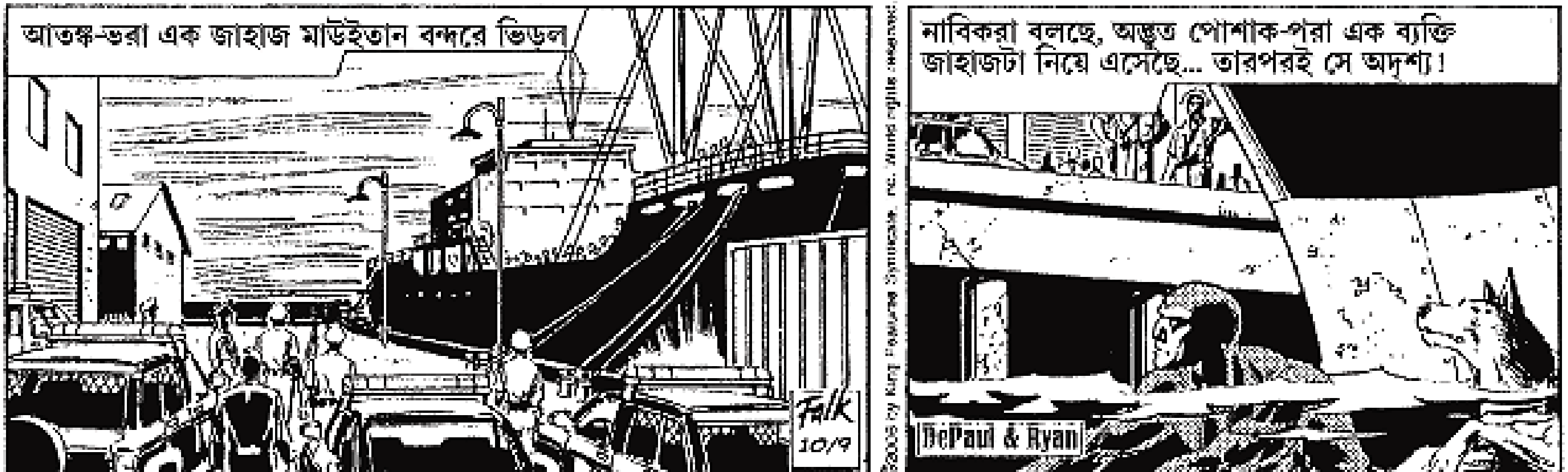
2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

Falk 10/7
জাহাজ চালক যখন বুঝবে আমি নেই, ততক্ষণে বন্দর-রক্ষীরা জাহাজের দখল নিয়ে নেবে।
রক্ষীরা! জাহাজ ঘিরে ফেলো।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
বন্দররক্ষী! বাঁচা গেছে! আমার পেছনের মুখোশধারীকে শিগগিরি গুলি করুন।
?
DePaul & Ryan
এ দিকে এসো ক্যাপ্টেন!
লো-লোকটা একটু আগেই ছিল। আমার দিকে বন্দুক তাক করে ছিল।
এরপর: ছিল, এখন নেই।



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ভিনদেশি শ্রমিকদের মধ্যে গুঞ্জন: যিনি ওদের মুক্ত করেছেন, তিনি এখানে অন্য বেশে!
কী হল আবার! এখানে বসুন।
Falk 10/12
ওরা আমাকে চিনেছে। তবে কাউকে কিছু জানাবে না।
DePaul & Ryan

Falk
10/13
এত কোলাহল কেন? সবাই দাঁড়িয়ে পড়ল কেন?
জানি না। এখন তো সবাই বসে পড়েছে।
মনে হচ্ছে ওদের ভিনদেশি কোনও রীতি!
DePaul & Ryan

দুষ্কৃতীদের আস্তানা
ডেন্টন? তোমার বন্ধু ডোরম্যান বলছি!
Falk 10/14
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
তোমাদের সরকার কিং টু জাহাজ বাজেয়াপ্ত করেছে। আমার সব 'মাল' নিয়ে নিয়েছে।
তুমি যদি তোমার 'কাজ' ঠিকমতো না করো, তবে তোমার বেঁচে থাকায় আমাদের কোনও লাভ নেই। বুঝেছ
DePaul & Ryan

জাহাজভর্তি সস্তা শ্রমিক আনার জন্য এই লোকটি ডোরম্যানকে টাকা দিয়েছিল
Falk 10/18
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
...বানচাল করলেন অরণ্যদেব
আমার খদ্দের খুবই অসন্তুষ্ট... অভিযোগ করবে... বোঝাতে হবে।
DePaul & Ryan

কারখানা এত শুনশান কেন?
এখানে ২৪ ঘণ্টাই কাজ চলে। যাতে কেউ টের না পায় তাই দরজা-জানালায় কালো রং করা আছে।
Falk 10/17
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
“সরকার কারখানার অস্তিত্ব জানেই না।”
এক মুখোশধারী সম্পর্কে অনেক গুজব শুনেছি। সে জানে না তো?
!?
DePaul & Ryan

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মি. প্রেসিডেন্ট! স্যার এদিকে আসুন।
ওঁকে চিনি। ওঁকে আসতে দাও।
Falk 10/19
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
হে বন্ধু! আপনার সহায়তা না পেলে ওই বিদেশি শ্রমিকরা অরণ্যে ক্রীতদাসের জীবন কাটাত।
লোকটি কে
DePaul & Ryan

আমরা কিং টু জাহাজের নাবিক ও শ্রমিকদের জিজ্ঞাসাবাদ চালাচ্ছি...
...অর্থাৎ মানুষ পাচারকারীদের চক্রটা ধরতে চাইছি।
ঠিক আছে লামান্ডা।
Falk
006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
এই ঘটনা আপনার অজানা থাকার পিছনে কোনও কারণ আছে...
জানি। আমার সরকারের ভিতরে নিশ্চয় ডোরম্যানের 'লোক' আছে।
DePaul & Ryan

মি. প্রেসিডেন্ট! আপনার নাম ঘোষিত হয়েছে।
আমাকে যেতে হবে। যদি সত্যিই ডোরম্যান কোনও সরকারি কর্তাকে কিনে থাকে...
বুঝেছি।
Falk 10/21
DePaul & Ryan
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমি 'বেসরকারি' ভাবে এই ব্যাপারটা দেখব! যাকগে,
একটা সুন্দর বক্তৃতা দিন বন্ধু!
এরপর : অরণ্যদেবের অনুসন্ধান

কিং টু জাহাজে বিদেশি শ্রমিকদের বেআইনি ভাবে আনা হত বাঙ্গালায়...
Falk
10/23
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
সে রকমই কিছু শ্রমিককে চিরদাসত্ব ও ঋণ থেকে মুক্ত করেন অরণ্যদেব
AaBbCcDc
12345678
5 5
+5 +6
10 11
DePaul & Ryan
..ওদের কাছে ডোরম্যান সম্পর্কে কিছু সূত্র পেতে পারেন

এদেরই কিছু আত্মীয়কে কয়েক বছর আগে বাঙ্গালায় এনেছিল ডোরম্যান...
Falk 10/24
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এদের কেউ কেউ ভয়ভীতি উপেক্ষা করে দেশে চিঠি পাঠায় যেন এখানে কেউ আর না আসে!
কিন্তু 'সুখী' জীবনের ভুয়ো আশায় ওরা আসতেই থাকে!
DePaul & Ryan

©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

অরণ্যের এক গণ্ডগ্রাম
উন্নত জীবনের আশায় বেপরোয়া বিদেশিরা এখানে আসে
Falk 10/26
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
পাচারকারীরা জাহাজ ভাড়া 'ধার' দেয়, যে ধার কোনও দিন শোধ হয় না।
DePaul & Brian

একটি ধূসর রঙের বাড়ি... পাহারায় সশস্ত্র রক্ষী
Falk 10/27
© by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
অন্য শহর হলে বুঝতাম তুমি অনুপ্রবেশকারীদের রুখছ...
...এখানে তুমি অনুপ্রবেশ করাচ্ছ!
DePaul & Ryan

© by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ব্যাটা মুখোশধারী! তোকে মেরেই ফেলব!
Falk 10/31
©2002 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
সেটা কি পারবে? এই পাহাড়ি নেকড়েই তোমাকে আগে মারবে।
DePaul & Ryan
গুডুম
গরর

Falk
11/1
নোড়ো না। তাহলেই ও কামড়ানো বন্ধ করবে।
গরর!
গোঙানি একদম নয়। তাহলে শিকার ভেবে নেবে।
গররর!
DePaul & Ryan
ডেভিল! ছেড়ে দে।
লোকটা নড়াচড়া করলেই গুলি করবে।

একজন মুখোশধারী! গুলি ছুড়তে ছুড়তে আসছে!
তোমরাও গুলি চালাও! বুদ্ধু!
Falk 11/2
2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
লোকটাই আসলে বুদ্ধু! তোমাদের নেতা হল কী ভাবে?
গুড়ুম গুড়ুম গুড়ুম
DePaul & Ryan
গুড়ুম গুড়ুম

Falk 11/3
যাও তোমাদের সাথিদের পাশে গিয়ে বসো। এখনই অরণ্যরক্ষীরা এসে যাবে।
অরণ্যরক্ষীরা তাড়াতাড়ি এলেই বাঁচোয়া! এখানকার কর্মীরা তোমাদের একদম পছন্দ করে না।
DePaul & Ryan

এবার তোমাদের কর্তার খোঁজে যাব। বলোতো লোকটা কে এবং কোথায় থাকে?
Falk 11/4
আমরা তোমাকে কিছুই বলব না।
অরণ্যদেব প্রশ্ন করলে উত্তর দিতেই হয়: প্রবাদ
টি সু ম
DePaul & Ryan
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ব-বলছি বলছি... আমি বলছি!
এরপর : 'সুখী' জীবন

ed by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

ভররর্... ভোঁস!
Falk 11/7
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
তোমার ভাল ঘুম হয় না
অপরাধী তো তাই!
এ্যাঁ!
কে?

মধ্যরাতের অতিথি
ঘাবড়িও না। তোমার সঙ্গে কথা আছে।
Falk 11/8
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
মাঝরাত্তিরে ঘুম ভেঙে অরণ্যদেবকে দেখা কোনও পাপীর কাছে বিভীষিকাপ্রায়: প্রবাদ
অ্যাঁ! কী হল!
DePaul & Ryan

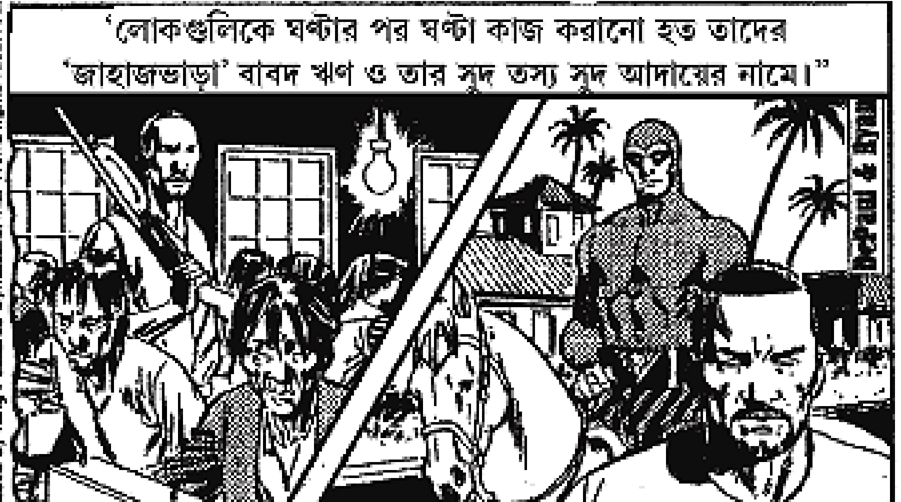
তোমার বউ অঘোর ঘুমে।
তোমার ধনী হবার কারণ
জানে না বোধয়!
জানে জানে!
ও ঘুমের ওষুধ
খায়।
ফোস্!
চকাত্
চকাত্!
Falk
11/৭
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ম্যালকম! এখন নয়!
ঘুমোতে দাও।
!?
DePaul & Ryan

Falk
11/10
তোমার বউকে ঘুমোতে দাও!
©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার দরকার তোমার সঙ্গে।
উ ফ হ্!
DePaul & Ryan

King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

বিচারের জন্য আনীত এক দুষ্কৃতী
Falk
11/15
প্রথমে পৌঁছে অরণ্যদেব ওর প্রাণ বাঁচিয়ে দিলেন
DePaul & Ryan
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



ওদের কাছে গিয়ে নিজের অপকীর্তির কথা খুলে বলো।
বলব কি না, ঘরে না ঢুকলে জানবেন কীভাবে?
Falk 11/18
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
কারণ প্রথমেই আমাকে জানাবে ডোরম্যানকে কোথায় পাব!
এর পর বন্ধু, তোমার জীবন খুব ক্ষণস্থায়ী হবে!
DePaul & Ryan

ডোরম্যানের কাছে ফিরে এল এক ব্যর্থ খুনি
Falk 11/16
আমার পৌঁছনোর আগেই এক মুখোশধারী লোক ওকে ধরে নিয়ে যায়।
লোকটা বোধয় সেই বহুচর্চিত 'অশরীরী'!
DePaul & Ryan
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
মানুষের মতো দেখতে।
একটা প্রবাদ আছে...
মানুষের মতো মরণশীল নয় সে।

আজ রাতে ডেনটনকে খুন করার সুযোগ পাবে না।
Falk 11/17
নিশ্চয়ই পাব। ঘাড়টা মটকে দেব।
ইতিমধ্যে ডেনটন নিশ্চয়ই আমার আস্তানা অশরীরীকে জানিয়ে দিয়েছে।
DePaul & Ryan
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
"বাঙ্গালায় এই কাজটায় খুব ঝামেলা পোহাতে হচ্ছে।

DePaul & Ryan
ডোরম্যানের বাড়ি এসে গেছি... ওদিকে দেখছি একটা বিমান ওড়ার প্রস্তুতি নিচ্ছে!
Falk 11/16
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ওর বাড়িতে ঢোকার সময় নেই...
আমার আসার খবর টের পেয়ে গেছে ডোরম্যান!
এরপর: উড়ন্ত ওয়াকার!

অশরীরী কি ঘোড়ায় চড়ে? জানো?
বড় সাদা ঘোড়া...
Falk 11/20
DePaul & Ryan
ওই যে আসছে! শিগগিরি বিমান ওড়াও।

অশরীরী দ্রুত এগিয়ে আসছে। ওড়ার আগেই আমাদের ধরে ফেলবে।
কী করব? দ্রুতবেগেই তো যাচ্ছি। বিমান তো ওর ওঠার জন্য থামাব না!
ডোরম্যানকে ধরা যাবে না। কিন্তু ওর মনে আমার সম্পর্কে একটা ভয় ধরাতে হবে।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
Falk
DePaul & Ryan

বিমান ভূমিত্যাগ করল
হাঃ হাঃ দারুণ! ওকে হারিয়েছি।
Falk
11/22
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
গতিতে ও হেরে গেছে! কিন্তু গেল কোথায়?

অশরীরী নিশ্চয়ই বিমানের পিঠে লাফিয়ে উঠেছে! এক্ষুনি ঝেড়ে ফেলো!
আমাকে ধাক্কা দেবেন না। নিজের আসনে বসুন।
Falk 11/25
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
চালটা খেটে গেছে। পুরো বিমানযাত্রাটায় ডোরম্যান অজানা শঙ্কায় কাঁপবে!
DePaul & Ryan

ওরা আকাশে চক্কর মারছে। কী ব্যাপার হল?
Falk
11/24
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
হিরো! সামনের মাঠে যা। ওরা তোকে দেখুক!
মনে হচ্ছে, বিমানের ওপর ঝুলন্ত অবস্থায় 'অশরীরী'কে নিয়ে ওরা উড়তে অরাজি।
DePaul & Ryan

বলছি না অশরীরী বিমানের পিঠে ঝুলছে!
শিগগিরি ওকে ঝেড়ে ফেলো।
ডোরম্যান। বিমান নিয়ে কসরত করা শিখিনি।
DePaul & Ryan
এরপর: পরিণতি

ভয়ের উড়ান!
বিমানের পিঠে 'অশরীরী'! এক্ষুনি ঝেড়ে ফেলো।
Falk 11/27
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ডেভিল! ডোরম্যান ভাবছে বিমানের পিঠে আমি ঝুলছি!
এই আতঙ্কটা আর কিছুক্ষণ থাকলে ডোরম্যানরা নিজেরাই 'ভূত' হয়ে যাবে।

তুমি একটা অকম্মার ধাড়ি! ইঞ্জিন তো থেমে যাচ্ছে!
ধাক্কাবেন না। চুপচাপ বসে থাকুন।
Falk
11/26
বিমানটা দ্রুতবেগে নীচে নামছে!
যতটা সম্ভব ওদের সাহায্য করতেই হবে। কিন্তু বিমানে জ্বালানি ভর্তি থাকলে ওরা শেষ!

Falk
11/27
বুদ্ধু কাঁহাকা! যে করে পারো ইঞ্জিন চালু করো।
বস্! বিমানের পিঠে যে ঝুলছে, আপনার কথামতো...
...সে যদি 'অমর' হয় তবে বেঁচে গেল!

ডোরম্যান...
...আতঙ্কের শিকার...
...অশরীরী আত্মার আতঙ্ক!
বু-উ-উ-উম
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

Falk
12/1
পরিণতিটা ভয়ঙ্কর হলেও ডোরম্যানের দশগুণ বেশি শাস্তি প্রাপ্য ছিল।
তোমরা নিশ্চয়ই আর কাজ চালাতে চাও না!
আপনি আমাদের মালিক ডোরম্যানকে মেরেছেন!

ডোরম্যান! আমাদের মনিব!
আপনি ওকে মেরেছেন!
তা একরকম খুন করেছি বলতে পারো!
আমাদের সকলের শক্ত মানসিকতা থাকা দরকার!
এরপর: ডেকন!

নিহত ডারম্যানের ঘর!
তাড়াহুড়ো করে বেরিয়েছিল ডোরম্যান। ফাইলগুলো নষ্ট করতে পারেনি।
FALK 12/4
না বেরিয়ে গেলে এখানেই মোলাকাতটা হত...
DePaul & Ryan
...নিয়তিই ওকে নিয়ে গেল ধ্বংসের পথে।

Falk
12/5
এই ফাইলগুলো দেখলেই লুয়াগা জেনে যাবে কারা ডোরম্যানের কাছ থেকে বিদেশি শ্রমিক কিনত!
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
লুয়াগা আরও জানবে কীভাবে...
...এত দিন ধরে ডোরম্যান আইনকে ফাঁকি দিয়েছে!
DePaul & Ryan

দুর্ঘটনাস্থলে দমকলের অফিসাররা
এই যে স্যার! আপনার জবানবন্দি চাই!
Falk 12/6
বিমান দুর্ঘটনা বিষয়ে জানতে চাওয়ায় এরা এক অদ্ভুত পোশাক-পরা মানুষের কথা বলেছে।
সাধ্যের অতিরিক্ত মালপত্র ছিল নিশ্চয়!
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মাউইতানে রাষ্ট্রপতির প্রাসাদ
ইনস্পেক্টর জেনারেলকে সব ফাইল সুরক্ষিত রাখার আদেশ দিয়ে দিচ্ছি।
Falk 12/18
নামাস্তা। আন্ডার সেক্রেটারি ভেন্টনের বিরুদ্ধে তদন্তে ফাইলগুলি কাজে আসবে।
'ভেন্টনের বিরুদ্ধে আমার ব্যক্তিগত তদন্তের সব প্রমাণপত্র আছে।'

আপনি ও আপনার পূর্বপুরুষরা প্রাচীনকাল থেকেই নিষ্ঠুরতা ও অন্যায়ের বিরুদ্ধে লড়ে আসছেন।
Falk 12/7
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
“ডেন্টনের বিচারের সব অধিকার আপনার আছে।”
DePaul & Ryan
কিন্তু রষ্ট্রপতি ও আপনার বন্ধু হিসাবে একটা অনুরোধ...
?
এরপর: অনুরোধ

মাউইতান শহর
আন্ডার সেক্রেটারি ডেন্টন আমার সরকারের সততাকে ধূলিলুণ্ঠিত করেছে।
Falk 12/11
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ডেন্টনকে গ্রেফতারের ধরন স্বচক্ষে দেখতে পাবে বলে আমি খুশি।
দেখার জন্য মুখিয়ে আছি, লামান্ডা।
লোকটা কে?
প্রেসিডেন্টকে নাম ধরে ডাকেন।
DePaul & Ryan

আপনি কি ডেন্টনের সহকারী?
প্রেসিডেন্ট! আপনি! হ্যাঁ স্যার।
আমার সঙ্গে আসুন। আসন্ন ঘটনার দুজন সাক্ষী দরকার।
মিস্টার প্রেসিডেন্ট!
Falk
DePaul & Ryan
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

© by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মিঃ প্রেসিডেন্ট। আমাকে অপরাধী বলার আগে অপরাধ প্রমাণ করতে হবে।
আর এ লোকটি কে?
Falk
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
সেটা জানতে চেয়ো না!
!?
"ক্রুদ্ধ অরণ্যদেবের কণ্ঠে রক্তহিম হয়ে যায়" : প্রবাদ
এখন কিছুক্ষণের জন্য দুটি আইন প্রয়োগ স্থগিত করলাম।
!?
DePaul & Ryan

দেশের সর্বোচ্চ শাসনকর্তাকে আঘাত করার শাস্তি রদ করলাম।
সে তো আপনিই!
Falk 12/15
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
তৃতীয়টি হল, শাসনকর্তার স্বহস্তে দুর্নীতিগ্রস্ত কর্মচারীকে শাস্তিপ্রদান।
কী বলছেন স্যার!
ঢি সু ম
DePaul & Ryan

by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সরকারের সততা রক্ষার্থে লড়াই
তোমার বিশ্বাসঘাতকতা আমাদের সমগ্র জাতিকে কলঙ্কিত করেছে।
ঢিসুম
Falk
12/18
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
তোমাকে গ্রেফতার করা হচ্ছে...
লামান্ডা! ওর বাঁ হাতের ঘুসি থেকে সাবধান!
ঢিসুম
DePaul & Ryan

লোকটা দেখছি বেশ শক্তপোক্ত!
এবং আমার থেকে ২০ বছরের ছোট। তাই তো!
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার সাহায্য লাগলে বলবেন...
ডেভিল?
না!
একদম নয়!!

লড়াইয়ে পটু লামান্ডাও
লড়াইয়ে পটু লামান্ডাও
Falk 12/20
ডেন্টন দুর্নীতিপরায়ণ...
2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
গরিব বিদেশিদের কিনে যারা ক্রীতদাস বানাত, ডেন্টন তাদের সাহায্য করত।
মি. প্রেসিডেন্ট! ওকে মেরে তুলোধোনা করে দিন।
DePaul & Ryan

Falk
12/21
মিঃ প্রেসিডেন্ট! ওর বাঁ হাতটা লক্ষ রাখবেন।
সেটাই তো প্রথম থেকে আমি বলে যাচ্ছি।
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার কথা প্রেসিডেন্ট নিশ্চয়ই শুনবেন।
এবার ডান হাতের ঘুসি চালান।
দড়াম
DePaul & Ryan

লামাণ্ডার মার
দুম দুম
দুম
ওর দম শেষ, লামাণ্ডা!
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ডেন্টন! তোমার কিছু বলার আছে?
উফ্! কিছু বলার নেই।
বলার নেই বললেই ছেড়ে দেব নাকি!
!!
ঢি স ম

দারুণ লড়াই বন্ধু!
লোকটাকে গ্রেফতার করা হল। ঘটনার এখানেই ইতি।
নিজেকে ভারমুক্ত লাগছে।
শোয়ার সময় দুটো অ্যাসপিরিন খেয়ে নেবেন। কাল কেমন থাকেন জানাবেন।
এরপর : শুরুর কথা

ভিনদেশিদের যে-জাহাজে আনা হত, সেখানেই চলছে তাদের পুনর্বাসন ব্যবস্থা
স্বাগতম! আপনারা এই অনুষ্ঠানে আসায় খুব খুশি হয়েছি।

সুখবর মি. প্রেসিডেন্ট। অতিথিরা লক্ষ লক্ষ টাকা দেবার প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন।
Falk 12/24
খুব ভাল। কিন্তু এই মুহূর্তে বিশিষ্ট একজনের জন্য অপেক্ষা করছি।
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আরে! ডেভিল!
DePaul & Ryan
উনি এসেছেন। দাঁড়ান, আমি এক্ষুনি আসছি।
?

যা ভেবেছি! আপনি ওয়াকারের *ছদ্মবেশেই এলেন।
Falk 12/27
* চলমান অশরীরী আত্মা
প্রেসিডেন্টের কী হয়েছে?
জানি না।
দেখে মনে হচ্ছে নিজের মনেই কথা বলছেন।
বন্ধু! একটা সাধারণ পোশাক পরে অনুষ্ঠানে যোগ দিন।
অনেক কাজ আছে, লামান্ডা।
কাউকে না কাউকে তো আজকের নিষ্ঠুরতা ও অন্যায়ের বিরুদ্ধে লড়তে হবেই।
DePaul & Ryan

বিদেশি শ্রমিকরা যারা যেতে চায় তাদের দেশে পাঠিয়ে দেব।
Falk
যারা এ দেশে থাকবে তাদের চাকরি ও বাসস্থানের ব্যবস্থা করে দেব।
মি. প্রেসিডেন্ট! আপনি ঠিক আছেন তো!
!
DePaul & Ryan

Falk
12/27
...মানে আপনি নিজের মনেই কথা বলছেন!
তাই নাকি!
এ সব প্রাচীন জাহাজের অনেক কল্পকথা শোনা যায়...
যেমন ভূত!
ভূত স্যার?
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Bryan

যখন একজন বলে তার বয়স ৪০০ বছরের বেশি, তখন বুঝি...
...সে নিশ্চয়ই এক ভূত।
তার সঙ্গে কথা বলতে গেলে মুহূর্তেই উবে যায়!
স্যার! মানে...
...অর্থাৎ কিনা...
এ সব শুনলে স্যার বুদ্ধিশুদ্ধি লোপ পায়।
এরপর : নতুন গল্প